



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
<p style="text-align: center;">INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN (Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008)</p> <p>Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)</p>	<p style="text-align: center;">INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI (art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008)</p> <p>Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)</p>
<p style="text-align: center;">TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE</p>	<p style="text-align: center;">PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO</p>

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen

008.151

**Fachoberschule für Bauwesen Peter Anich
Fagen-Straße 8
39100 Bozen**

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

008.151

**Istituto tecnico per le costruzioni Peter Anich
via Fago 8
39100 Bolzano**

(aggiornato al: 18.05.2017)



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
1.	Heizraum Centrale termica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW	-1	<input type="checkbox"/> intern / interna <input checked="" type="checkbox"/> extern / esterna	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Feuerlöscher / estintore	
	Fernwärme / Teleriscaldamento	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW		<input type="checkbox"/> intern / interna <input type="checkbox"/> extern / esterna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	
	Küche Cucina	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW	-1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	Elektroküche / cucina elettrica
2.	Brennstofflager Depositi combustibile	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Methan / metano <input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio <input type="checkbox"/> LPG / GPL	____ l ____ l ____ l		<input checked="" type="checkbox"/> unterird./interrato <input type="checkbox"/> oberird./fuoriterra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	
	Lager Gasflaschen techn. Gas Deposito bombole gas tecnici	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto	5 l ____ l 5 l 5 l	EG / PT	außerhalb Chemielabor / davanti al laboratorio di chimica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	Mobil, extern / mobile, esterno,
3.	Archive Archivi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta < 5 t: <input type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta > 5 t:		-1		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Feuerlöscher / estintore	
	Lagerräume / Abstellkammern Depositi / Ripostigli	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Material / Materiale: Papier / carta <input checked="" type="checkbox"/> Materiale / Material: Verschiedenes / vario		-1		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Feuerlöscher im Gang/ estintore nel corridoio	Putzmaterial, Papier / materiale per pulizia, carta
4.	Labors Laboratori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo: Chemie	<input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input checked="" type="checkbox"/> LPG / GPL	EG / PT	Anzahl / n° 3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Feuerlöscher / estintore	Gang / corridoio
				Physik	<input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input checked="" type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	EG / PT	Anzahl / n° 3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Feuerlöscher / estintore	Gang / corridoio
				Computer		+3	Anzahl / n° 2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Feuerlöscher / estintore	Gang / corridoio



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – Aule di pratica	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	<input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno <input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene <input type="checkbox"/> LPG / GPL <input type="checkbox"/> Argon <input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto <input type="checkbox"/> andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	-1	Baustofflabor / laboratorio materilae edile	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Feuerlöscher / estintore	Druck- Zug- und Festigkeitsproben von Baumaterialien / prove di pressione, tiro e consistenza di materiali edili
6.	3 Räume für Hauptelektroschrank 3 Locali quadro elettrico principale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Altes Gebäude, Neubau, Zwischentrakt / edificio vecchio, edificio nuovo, tratto intermedio		-1		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Feuerlöscher / estintore	
	Transformatorkabine Cabina di trasformazione	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Von Etschwerke / della Azienda Energetica		-1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			-1	Im Neubau / nell edificio nuovo	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Feuerlöscher / estintore	
	Batterienraum / Locale batterie Akkumulatort. / Loc.accumulatori	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	
7.	Dach / Tetto Überdachung / Copertura	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> begehbar / praticabile <input checked="" type="checkbox"/> nicht begehbar / non praticabile Bedingte Begehbarkeit / praticabilità condizi.ta				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			-1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Art/Typo:	
9.	Raum für Regenwassertank Locale per cisterna acqua piovana	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	, 10.000 l		-1	Im Zwischentrakt / nel tratto intermedio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Art/Typo: Feuerlöscher im Gang / estintore nel corridoio	